

No.	日本語	読み	品詞	レベル	翻訳
1	体のことばを使った慣用句				शारीरिको भागहरु प्रयोग गरिएका भनाइहरु
2	頭が固い	あたまがかたい		N2	जिद्दि
3	頭が痛い	あたまがいたい		N2	टाउको दुख्नु
4	頭に来る	あたまにくる		N2	मलाई रिस उठ्थ्यो
5	(～に)耳を傾ける	(～に)みみをかたむける		N2	(.....तिर) सुन्नु
6	耳が痛い	みみがいたい		N2	कान दुख्नु
7	耳を疑う	みみをうたがう		N2	कानले सुनेको पत्याउन नसक्नु
8	(～の)目を盗む	(～の)をぬすむ		N2	कसैको पिठ पछाडि केहि गर्नु
9	(～に)目がない	(～に)めがない		N2	एकदमै मन पराउनु
10	目が点になる	めがてんになる		N2	केहि कुराले झट्का लाग्नु
11	口が滑る	くちがすべる		N2	जिब्रो चिप्लिनु
12	口が減らない	くちがへらない		N2	चुप लागेर बस्न नसक्नु
13	口が堅い	くちがかたい		N2	कडा बोलि
14	顔に出る	かおにでる		N2	अनुहारमा झल्कीनु
15	顔が広い	かおがひろい		N2	चिनजान बढि भएको
16	顔から火が出る	かおからひがでる		N2	एकदम लाजमर्दो हुनु
17	胸を打つ	むねをうつ		N2	मनमा छुनु
18	胸が痛む	むねがいたむ		N2	मुटु दुख्नु
19	(～に)胸をふくらませる	(～に)むねをふくらませる		N2	मन खुसिले र उत्सुकताले भरिनु
20	手に入れる	てにいれる		N2	लिनु
21	手を抜く	てをぬく		N2	लापरवाही गर्नु
22	手が付けられない	てがつけられない		N2	नियन्त्रण भन्दा बाहीर हुनु
23	足を運ぶ	あしをはこぶ		N2	जानु, आफ्नो बाटो लाग्नु, भ्रमण गर्नु
24	足が遠のく	あしがとおのく		N2	धोरै मात्र भ्रमण गर्नु
25	(～の)足を引っ張る	(～の)あしをひっぱる		N2	अरुको सफलतामा तगारो बन्नु
26	体のことばを使ったことわざ				शारीरिको भागहरु प्रयोग गरिएका भनाइहरु
27	鬼の目にも涙	おにのめにもなみだ		—	सबैभन्दा कठोर मान्छेले पनि आँसुमा सार्न सक्छ
28	耳にタコができる	みみにタコができる		—	कुनै कुरा यति धेरै पटक सुनाईन्छ कि तपाईंलाई सुन्दा सुन्दा वाक्क लाग्छ
29	壁に耳あり障子に目あり	かべにみみありしょうじにめあり		—	पर्खालका कान हुन्छन्, ढोकाका आँखा हुन्छन्
30	仏の顔も三度まで	ほとけのかおもさんどまで		—	दयालु मान्छे पनि यदि कसैले केहि अप्रिय कुरा गरिरहन्छ भने रिसाउछ
31	口は災いの元	くちはわざわいのもと		—	मुख नै सबै विपत्तिको स्रोत हो।
32	のど元過ぎれば熱さを忘れる	のどもとすぎればあつさをわすれる		—	खतरा हटेपछि भगवान बिर्सिनु
33	猫の手も借りたい	ねこのてもかりたい		—	यति व्यस्तहुनुकी बिरालोको मदद्त पनि पाए हुन्थ्यो जस्तो हुनु
	慣用句の意味をみよう				उखानहरुको अर्थ हेर्न
	ことわざの意味をみよう				भनाइहरुको अर्थ हेर्न

慣用句・ことわざの紹介を試みよう	उखान र भनाइहरुको परिचय गरौं
(日本の慣用句)とは、(慣用句の意味)という意味です。	(जापानी उखान) को अर्थ (उखानको अर्थ) हो
「(慣用句の使用例)」のように使います。	(उखान प्रयोग भएको उदाहरण) भन्ने अर्थमा प्रयोग गरिन्छ
(自分の国)では、(慣用句の意味)を(自分の国の慣用句)と言います。	(मेरो देश) मा, (उखानको अर्थ) (मेरो देशको उखान) भन्ने हुन्छ